

V Bruseli 20. septembra 2019
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2019/0200(NLE)

12396/19
ADD 1

WTO 242

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	20. septembra 2019
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2019) 424 final - ANNEX
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre pravidlá pôvodu zriadenom Dohodou o pravidlách pôvodu (WTO – GATT 1994) pripojenou k záverečnému aktu podpísanému v Marrakéši 15. apríla 1994

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2019) 424 final - ANNEX.

Príloha: COM(2019) 424 final - ANNEX



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 20. 9. 2019
COM(2019) 424 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

návrhu ROZHODNUTIA RADY

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre pravidlá pôvodu
zriadenom Dohodou o pravidlách pôvodu (WTO – GATT 1994) pripojenou k
záverečnému aktu podpísanému v Marrakéši 15. apríla 1994**

POSILNENIE TRANSPARENTNOSTI V OBLASTI NEPREFERENČNÝCH PRAVIDIEL PÔVODU

Členovia Svetovej obchodnej organizácie,

Želajúc si zabezpečiť, aby samotné pravidlá pôvodu neobmedzovali, nedeformovali ani nenarúšali medzinárodný obchod;

Želajúc si zabezpečiť, aby sa pravidlá pôvodu pripravovali a uplatňovali nestranným, transparentným, predvídateľným, konzistentným a neutrálnym spôsobom;

Uznávajúc, že jasné a predvídateľné pravidlá pôvodu a ich uplatňovanie uľahčujú tok medzinárodného obchodu;

Uznávajúc, že je žiaduce zabezpečiť transparentnosť zákonov, právnych predpisov a postupov týkajúcich sa pravidiel pôvodu;

Želajúc si doplniť oznamovacie povinnosti podľa článku 5 Dohody o pravidlách pôvodu;

Potvrdzujúc, že posilnenie transparentnosti zákonov, právnych predpisov a postupov týkajúcich sa pravidiel pôvodu prispieva k znižovaniu nákladov na dodržiavanie predpisov pre hospodárske subjekty, ktoré sa chcú zapojiť do globálnych hodnotových reťazcov, najmä mikropodnikov, malých a stredných podnikov;

Rozhodujú, pokiaľ ide o pravidlá pôvodu, takto:

1. Že je žiaduce zachovať a presadzovať vysokú úroveň transparentnosti a vzájomného porozumenia v oblasti existujúcich pravidiel pôvodu a súvisiacich požiadaviek na dokumentáciu, ktoré členovia WTO uplatňujú. Pravidlami pôvodu sa rozumejú pravidlá, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti článku 1 Dohody o pravidlách pôvodu.
2. S cieľom posilniť transparentnosť a presadzovať lepšie chápanie pravidiel pôvodu členovia oznámia sekretariátu WTO pravidlá pôvodu, ktoré používajú na účely zaobchádzania podľa doložky najvyšších výhod podľa článkov I, II, III, XI a XIII GATT 1994, pričom uvedené oznámenie vykonajú podľa prílohy 1 k tomuto rozhodnutiu.
3. Členovia sa nabádajú k tomu, aby vyplnili vzor oznámenia v prílohe 1, keď sekretariátu WTO oznamujú akékoľvek ďalšie pravidlá pôvodu, ktoré používajú na uplatňovanie iných nepreferenčných nástrojov obchodnej politiky podľa článku 1 ods. 2 Dohody o pravidlách pôvodu.
4. Členovia okrem toho na základe prílohy 2 opíšu svoje postupy týkajúce sa osvedčovania pôvodu a ostatných povinných listinných dôkazov o pôvode na nepreferenčné účely, ktoré boli oznámené podľa prílohy 1¹. Členovia, ktorí oznámia, že nevykonávajú pravidlá pôvodu podľa prílohy 1, napriek tomu vyplnia prílohu 2.
5. Oznámenia podľa odsekov 2 a 4 tohto rozhodnutia sa predkladajú najneskôr jeden rok po prijatí tohto rozhodnutia.
6. Informácie oznámené podľa tohto rozhodnutia zverejňuje sekretariát WTO.
7. Každý člen v rámci svojich dostupných zdrojov zriadi alebo prevádzkuje jedno alebo viacero informačných centier s cieľom odpovedať na primerané otázky vlád, obchodníkov a iných zainteresovaných strán, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa pravidiel pôvodu a súvisiace

¹ Nemá to vplyv na ostatné dôkazy o pôvode, ktoré môžu príslušné orgány vyžadovať na účely kontroly.

požiadavky na dokumentáciu a poskytnúť požadované formuláre a dokumenty². Členovia oznámia kontaktné údaje svojich príslušných informačných centier sekretariátu WTO podľa prílohy 1. Najmenej rozvinuté členské krajiny majú na oznámenie týchto informácií sekretariátu WTO dva roky.

8. Členovia sa usilujú poskytovať odkazy na právne predpisy, webové sídla, vysvetľujúce dokumenty alebo akékoľvek iné dokumenty v jednom z úradných jazykov WTO.
9. Členovia, ktorí do svojich pravidiel pôvodu a súvisiacich požiadaviek na dokumentáciu, ktoré boli oznámené podľa tohto rozhodnutia, vnášajú podstatné zmeny, takéto zmeny urýchlene podľa tohto rozhodnutia oznámia sekretariátu WTO.
10. Výbor pre pravidlá pôvodu preskúma existujúce pravidlá pôvodu a súvisiace požiadavky na dokumentáciu na základe informácií oznámených podľa tohto rozhodnutia s cieľom určiť postupy uľahčujúce obchod a presadzovať ich šírenie na medzinárodnej úrovni.
11. Na požiadanie by sekretariát WTO mal rozvojovým a najmenej rozvinutým členským krajinám poskytovať pomoc pri vykonávaní ustanovení tohto rozhodnutia.
12. Nič v tomto rozhodnutí nemožno vykladať tak, že sú tým dotknuté práva a povinnosti členov uvedené v článku 5 Dohody o pravidlách pôvodu alebo v článku 1 Dohody o uľahčení obchodu.
13. Toto rozhodnutie, najmä odseky 2 a 3, sa musí preskúmať tri roky po jeho prijatí a v prípade potreby aj v ďalšom období, s cieľom ešte viac posilniť transparentnosť v oblasti nepreferenčných pravidiel pôvodu, ak je to vhodné.

² Je samozrejmé, že toto informačné centrum môže byť to isté, ako to, ktoré bolo zriadené alebo sa prevádzkuje podľa článku 1 ods. 3 (*Informačné centrá*) Dohody o uľahčení obchodu, a od členov sa nevyžaduje, aby poskytli viac informácií alebo predložili viac formulárov a dokumentov, než tie, ktorých sa týka Dohoda o uľahčení obchodu.

PRÍLOHA 1

VZOR OZNÁMENIA PRE NEPREFERENČNÉ PRAVIDLÁ PÔVODU

Prílohu 1 možno duplikovať toľkokrát, koľko to člen považuje za potrebné

I. ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

1)	Oznamujúci člen	
2)	Informačné centrum (Ak je to možné, uveďte tieto kontaktné údaje: meno, tel. č., e-mail, webové sídlo)	
3)	Sú nepreferenčné pravidlá pôvodu v platnosti?	☐ Áno ☐ Nie* * Ak odpoviete „Nie“, na nasledujúce otázky v tejto prílohe nemusíte odpovedať.
4)	Uveďte, pri ktorých nástrojoch obchodnej politiky sa využívajú tieto nepreferenčné pravidlá pôvodu (pozri článok 1 ods. 2 Dohody o pravidlách pôvodu)	
5)	Dátum nadobudnutia ich účinnosti alebo podstatných zmien:	
6)	Prípadný dátum uplynutia platnosti:	
7)	Vládne alebo mimovládne orgány zodpovedné za správu:	
8)	Internetový odkaz na právne predpisy a všetky ďalšie prípadné vysvetľujúce dokumenty:	
9)	Prípadné poznámky	

II. UPLATŇOVANIE NEPREFERENČNÝCH PRAVIDIEL PÔVODU

10)	Uplatňujú sa nepreferenčné pravidlá pôvodu na dovoz?	☐ Áno ☐ Nie
11)	Uplatňujú sa nepreferenčné pravidlá pôvodu na vývoz?	☐ Áno ☐ Nie
12)	Pravidlo <i>de minimis</i> pre uplatňovanie nepreferenčných pravidiel pôvodu	☐ Áno ☐ Nie
	Ak áno, uveďte prah <i>de minimis</i> a odkazy na príslušné právne predpisy uplatniteľné pri otázkach 10 až 12.	

III. KRITÉRIÁ NA URČENIE PODSTATNEJ ZMENY NA POSÚDENIE PÔVODU TOVARU

13)	Všeobecné kritériá, ak sú uplatniteľné na všetky výrobky:	
14)	Špecifické pravidlá pôvodu pre výrobky, ak sa uplatňujú:	
15)	Vymedzenie nepôvodného a pôvodného materiálu, ak existuje:	

16)	Zoznam minimálnych operácií, ktoré nezakladajú pôvod, ak existujú:	
17)	Prípadné zvyškové pravidlá:	
18)	Všetky ďalšie informácie, ktoré člen považuje za potrebné (prípadne uveďte odkaz na internetovú stránku)	

IV. PREDBEŽNÉ

ROZHODNUTIA

Sú vydané predbežné rozhodnutia o pôvode tovaru ¹ ?	☐ Áno ☐ Nie
Orgán zodpovedný za vydávanie predbežných rozhodnutí (o pôvode)	
Pokyny k žiadosti o predbežné rozhodnutie	
Internetový odkaz na právne predpisy a všetky ďalšie relevantné právne odkazy:	

¹ V súlade s vymedzením v článku 2 písm. h) Dohody o pravidlách pôvodu a článku 3 Dohody o uľahčení obchodu.

PRÍLOHA 2

VZOR OZNÁMENIA PRE POŽIADAVKY NA DOKUMENTÁCIU TÝKAJÚCU SA NEPREFERENČNÝCH PRAVIDIEL PÔVODU

1)	Existujú povinné požiadavky týkajúce sa osvedčenia a/alebo akéhokoľvek iného povinného listinného dôkazu o pôvode pri dovoze?	☐ Áno ☐ Nie**
2)	Existujú povinné požiadavky týkajúce sa osvedčenia a/alebo akéhokoľvek iného povinného listinného dôkazu o pôvode pri vývoze?	☐ Áno ☐ Nie**
3)	Má osvedčenie a/alebo akýkoľvek iný povinný listinný dôkaz o pôvode štandardizovaný alebo predpísaný formát a/alebo obsah? Ak áno, priložte jeho kópiu alebo uveďte príslušné údaje v dodatku k tejto prílohe	☐ Áno ☐ Nie ** Ak na otázky 1 a 2 odpoviete „Nie“, na nasledujúce otázky v tejto prílohe nemusíte odpovedať.
4)	Ak sa osvedčenie (alebo iný povinný listinný dôkaz o pôvode) vyžaduje len za osobitných okolností, opíšte v akých prípadoch sa vyžaduje, ako aj príslušný formát (predpísaný formulár alebo iný formát).	
5)	Ak sú povinné požiadavky týkajúce sa osvedčenia a/alebo akéhokoľvek iného povinného listinného dôkazu o pôvode obmedzené na určité výrobky, uveďte, ktorých kapitol HS sa to týka, ako aj príslušný formát (predpísaný formulár alebo iný formát).	
6)	Výnimky z povinných požiadaviek na predloženie osvedčenia a/alebo iného povinného listinného dôkazu o pôvode (napr. zásielky s nízkou hodnotou, poštové zásielky...)	
7)	Vládne alebo mimovládne orgány poverené vydávať osvedčenia a/alebo akékoľvek iné povinné listinné dôkazy o pôvode, ak existujú	
8)	Uveďte odkazy na príslušné právne predpisy uplatniteľné pri otázkach 1 až 7	

PRÍLOHA 2 – DODATOK

Priložte predpísaný formulár a/alebo internetový odkaz na predpísanú formu osvedčenia o pôvode (alebo iného povinného listinného dôkazu o pôvode), ak sa uplatňuje